

Faculteit Letteren en Wijsbegeerte

Master of Arts in het tolken: combinatie van ten minste twee talen -- Nederlands, Engels, Russisch

Onderwijstaal: Nederlands

Programmaversie 4

## 1 Algemene opleidingsonderdelen 15 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703902 Nederlands: Mondelinge formuleervaardigheid Gert De Sutter -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	5		1	A:1	150
2	A005816 Technologieën voor afstandstolken en ondertiteling Jelena Vranjes -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	4		1	A:1	120
3	A703900 Tolkwetenschap Bart Defrancq -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	3		1	A:1	90
4	A704080 Tolken en maatschappij Katrijn Maryns -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	3		1	A:2	90

## 2 Afstudeerrichtingsopleidingsonderdelen 22 studiepunten

### 2.1 Engels 11 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005937 Engels: Algemene tolkpraktijk [en, nl] Katrijn Maryns -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	6		1	A:1	150
2	A005938 Engels: Gespecialiseerde tolkpraktijk [en, nl] Katrijn Maryns -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	5		1	A:2	150

### 2.2 Russisch 11 studiepunten

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005857 Russisch: Maatschappelijke ontwikkelingen in het taalgebied Piet Van Poucke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	3		1	A:1	90
2	A005945 Russisch: Algemene tolkpraktijk [ru, nl] Elena Ivobotenko -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	4		1	A:1	120
3	A704094 Russisch: Gespecialiseerde tolkpraktijk [ru, nl] Elena Ivobotenko -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	4		1	A:2	120

## 3 Keuzeopleidingsonderdelen 3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten uit 1 module uit de onderstaande lijst. Na goedkeuring door de faculteit.

### 3.1 Specifieke keuzeruimte

Op te nemen: 3 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst.

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703307 Digital Humanities Els Lefever -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	3		1	A:2	90
2	A703308 Inleiding tot taal en cultuur: Duits [nl, de] Christophe Wybraeke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	3		1	A:2	90
3	A703309 Inleiding tot taal en cultuur: Engels [en, nl] David Chan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	3		1	A:2	90
4	A703310 Inleiding tot taal en cultuur: Frans [nl, fr] Laurence Swaelens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	3		1	A:2	90

## 3.2 Uitgebreide keuzeruimte

Op te nemen: 3 studiepunten te selecteren uit het aanbod van de Faculteit, van UGent (waaronder de universiteitsbrede keuzevakken) of van een andere universiteit van de Vlaamse Gemeenschap. Na goedkeuring door de faculteit.  
[Lijst van universiteitsbrede keuzevakken](#)

### 4 Stage 5 studiepuntn

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A704086 Werkveldervaring voor tolken [en, nl] Christophe Wybraeke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	5		1	A:J	150

### 5 Masterproef 15 studiepuntn

Nr	Cursus	SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A704050 Masterproef June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie	15		1	A:J	450

#### Onderwijstalen

Wanneer een cursus niet (enkel) gedoceerd wordt in de onderwijstaal van het programma, worden de werkelijk gebruikte talen aangegeven tussen haakjes na de cursusnaam, met de volgende betekenis:

bg: Bulgaars	de: Duits	es: Spaans	ja: Japans	pl: Pools	sh: Kroatisch/Servisch	zh: Chinees
cs: Tsjechisch	el: Grieks	fr: Frans	nl: Nederlands	pt: Portugees	sl: Sloveens	
da: Deens	en: Engels	it: Italiaans	no: Noors	ru: Russisch	sv: Zweeds	

#### Semesterinformatie

Semesters worden aangegeven door hun nummer (1 of 2); semester 3 stelt de zomerperiode voor.

Wanneer een semesternummer wordt voorafgegaan wordt door een letter, geeft dit aan dat de cursus aangeboden wordt in meerdere sessies. De letter stelt dan de betrokken sessie voor.

Wanneer een semesternummer tussen haakjes wordt getoond betekent dit dat de cursus dit academiejaar niet aangeboden wordt in de betrokken aanbodsessie. De aanbodfrequentie en het eerstvolgende aanbod worden aangegeven door de onderstaande codes:

a: tweejaarlijks	c: jaarlijks, vanaf 2025-2026	f: jaarlijks, vanaf 2026-2027	i: jaarlijks, vanaf 2027-2028
b: driejaarlijks	d: tweejaarlijks, vanaf 2025-2026	g: tweejaarlijks, vanaf 2026-2027	j: tweejaarlijks, vanaf 2027-2028
	e: driejaarlijks, vanaf 2025-2026	h: driejaarlijks, vanaf 2026-2027	k: driejaarlijks, vanaf 2027-2028